

GEMEINDE SEXTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI SESTO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 281

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen 2026 - Listenerhebung: Beauftragung des Erhebers

OGGETTO:

Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni 2026 - Rilevazione da lista: Incarico del rilevatore

Sitzung vom
01.07.2026

Seduta del

Uhr – Ore
08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
SUMMERER THOMAS	Bürgermeister - Sindaco			
INNERKOFER ALFRED	Gemeindereferent - Assessore			
PFEIFHOFFER ELISABETH	Gemeindereferentin - Assessora			
SCHUSTER KARIN	Gemeindereferentin - Assessora			
STAUDER FLORIAN	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Thomas Summerer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.



unverzüglich vollziehbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in das Rundschreiben des ASTAT, Prot. Nr. 1568268/26 vom 14.04.2026, mit welchem der Gemeinde Sexten mitgeteilt wurde, dass die Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen im 4. Quartal des Jahres 2026 durchgeführt werden muss;

NACH EINSICHTNAHME in die Bestimmungen des vom Rat des ISTAT mit Beschluss Nr. 6/2025 vom 04.06.2025 endgültig angenommenen Allgemeinen Zählungsplans (kurz „PGC“);

FESTGESTELLT, dass die Organisation und Durchführung der Erhebung in die Zuständigkeit des Gemeindezählungsamtes fällt;

FESTGESTELLT, dass für die Durchführung der Dauerzählung der Bevölkerung ein Erheber beauftragt werden muss, da diese Tätigkeiten sehr zeitintensiv sind und nicht mit verwaltungsinternem Personal abgewickelt werden können;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Gemeinde für bestimmte Tätigkeiten, die nicht mit eigenem Personal abgedeckt werden können, somit auf die Mithilfe von Dritten zurückgreifen muss. Nach Abschaffung der Bestimmungen über gelegentlich geringfügige Tätigkeiten bzw. die sogenannten Lohngutscheine steht die Gemeindeverwaltung vor der Schwierigkeit, jene Bestimmungen ausfindig zu machen, die die notwendige Beauftragung im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten zulassen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass es sich um Tätigkeiten handelt, die auch dann nicht Gegenstand eines ordentlichen Vollzeit- oder Teilzeitarbeitsverhältnisses sind, wenn man sie in homogenen Gruppen gemäß Berufsbilder zusammenfassen würde. Es sieht nämlich der Artikel 16 des geltenden Kollektivvertrages – Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02/07/2015 der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol für Teilzeitarbeitsverhältnisse die Mindestdauer von 30% vor, also eine Mindestarbeitszeit von 12 Wochenstunden;

FESTGESTELLT, dass die Aufnahme von Personal für die oben beschriebenen Tätigkeiten nicht möglich ist. In der weiteren Überprüfung wird festgestellt, dass es sich um eine Tätigkeit handelt, die keinesfalls mit

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la circolare dell'ASTAT, prot. n. 1568268/26 del 14/04/2026, con la quale è stato comunicato al Comune di Sesto che il censimento permanente della popolazione e delle abitazioni deve essere eseguita nel 4° trimestre dell'anno 2026;

VISTE le disposizioni contenute nel Piano Generale di Censimento (di seguito “PGC”), adottato definitivamente dal Consiglio dell'ISTAT con deliberazione n. 6/2025 del 04/06/2025;

CONSTATATO che l'organizzazione e lo svolgimento del censimento è di competenza dell'ufficio comunale di censimento;

CONSTATATO che per lo svolgimento del censimento permanente della popolazione deve essere incaricato un rilevatore, perché trattasi di attività molto impegnative che non possono essere eseguite con personale interno all'amministrazione;

DATO ATTO che il Comune deve avvalersi pertanto all'appoggio di terzi per garantire delle attività che non possono essere gestite da proprio personale. Dopo l'abrogazione delle norme sul lavoro accessorio rispettivamente dei cosiddetti voucher, il Comune si trova nella difficoltà di individuare le disposizioni che ammettano l'affidamento degli incarichi necessari nel rispetto delle norme vigenti;

DATO ATTO che si tratta di attività che, anche se raggruppati per attività omogenee nei rispettivi profili professionali, non hanno un volume tale che possano essere oggetto di un ordinario rapporto di lavoro, nemmeno a tempo parziale. Infatti, l'articolo 16 del contratto collettivo vigente – Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015 della Provincia di Bolzano – Alto Adige prevede che un rapporto di lavoro a tempo parziale abbia una durata di almeno il 30%, che corrisponde ad una durata minima di 12 ore settimanali;

CONSTATATO che si evince dunque che il ricorso all'assunzione di personale per le attività su descritte non si presta. Continuando a valutare la fattispecie si ritiene che si tratta di attività che non si svolge con una tale fre-

einer Häufigkeit verrichtet wird, dass man diese als regelmäßig bezeichnen kann; dass es sich um eine Tätigkeit handelt, die nicht mit einem fixen und vorbestimmtem Stundenplan errichtet wird; dass die Tätigkeit mit einem hohen Grad von Selbständigkeit verrichtet wird und folglich nur im Ergebnis verpflichtend ist, es fehlt damit auch die Eigenschaft der Unterordnung. Zuletzt wird auch festgestellt, dass die Tätigkeit und die betroffene Person nicht in die betriebliche Organisation der Gemeinde eingebunden ist. In diesem Sinne stellt sie keinesfalls ein abhängiges Arbeitsverhältnis dar;

FESTGESTELLT, dass es deshalb als zulässig, wenn nicht gar verpflichtend erscheint auf eine Beauftragung zurückzugreifen, die in der Übernahme von Verpflichtungen zum Handeln, Unterlassen und Dulden besteht. Solche Tätigkeiten werden gemäß Art. 67, Abs. 1, Buchstabe L des D.P.R. 917/1986 versteuert. Folglich beauftragte Personen bilden also keinesfalls ein abhängiges Arbeitsverhältnis, auch nicht ein solches auf bestimmte Zeit:

DARAUF HINGEWIESEN, dass folgende Person als Erheber beauftragt wird:

- WATSCHINGER Ingrid

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Beträge, welche die Erheber für ihre Zählungen erhalten, mit Rundschreiben Nr. 1, Prot. Nr. 1568268/26 vom 14.04.2026 vom ASTAT mitgeteilt wurden:

Für die Schulung ist ein Beitrag von 25,00 € für jeden Mitarbeiter des Gemeinde-Erhebungsnetzes vorgesehen, der den verpflichtenden Fernlernkurs zum Selbststudium mit Abschlusstest absolviert.

Listenerhebung:

- A) 18,00 € für jeden Fragebogen, der im Rahmen einer persönlichen Befragung mittels CAPI-Technik in der Wohnung des Haushaltes ausgefüllt wird;
- B) 11,00 € für jeden Fragebogen, der im Rahmen einer telefonischen Befragung ausgefüllt wird;
- C) 9,00 € für jeden Fragebogen, der im Rahmen einer persönlichen Befragung am Bürgerschalter ausgefüllt wird
- D) 5,00 € für jeden Online-Fragebogen, der vom Haushalt selbst am Bürgerschalter mit Unterstützung von Mitarbeitenden ausgefüllt wird;
- E) 1,00 € für jeden Kontaktversuch, der nicht zum selbständigen Ausfüllen eines CAWI-Fragebogens führt, bis zu einem

quenza che possa essere definita corrente e dunque solo occasionale; che si tratta di una prestazione che non si svolge con un preciso e predefinito orario; che è dato un alto grado di autonomia nell'esecuzione e dunque solo nel risultato, manca così anche il rapporto di subordinazione. Per ultimo si prende atto, che l'attività e la persona coinvolta dunque non è inserimento nell'organizzazione aziendale del comune. In tale modo non può essere considerata attività che rappresenta un ordinario rapporto di lavoro subordinato;

DATO ATTO che si ritiene perciò lecito, se non addirittura dovuto, ricorrere ad un incarico da conferire che si configuri come l'assunzione di obblighi di fare, non fare o premettere, soggetta all'imposta di reddito ai sensi del D.P.E. n. 917/1986 art. 67, comma 1, lettera L. L'incarico di persone così conferito non costituisce in nessun caso un rapporto di lavoro neanche a tempo determinato;

PREMESSO che la seguente persona viene incaricata come rilevatore:

- WATSCHINGER Ingrid

DATO ATTO che gli importi, quali i rilevatori ricevono per i loro conteggi sono stati notificati dalla Circolare n. 1, prot. n. 1568268/26 del 14/04/2026 dall'ASTAT:

Per la formazione è previsto inoltre un contributo specifico di € 25,00 per ogni addetto della rete di rilevazione costituita dal comune che ha completato il percorso FAD in autoapprendimento obbligatorio con relativo test finale.

Rilevazione da Lista:

- A) € 18,00 per ogni questionario compilato con intervista faccia a faccia con tecnica CAPI presso l'abitazione della famiglia;
- B) € 11,00 per ogni questionario compilato tramite intervista telefonica;
- C) € 9,00 per ogni questionario compilato presso il CCR tramite intervista faccia a faccia;
- D) € 5,00 per ogni questionario compilato via web in maniera autonoma dalla famiglia stessa presso il CCR con supporto di un operatore;
- E) € 1,00 per ciascun tentativo di contatto che ha portato alla compilazione autonoma di un questionario CAWI da parte del-

Maximum von drei Versuchen pro Mitarbeitenden;

- F) 1,00 € für jeden Kontaktversuch, der nicht zum Ausfüllen des Fragebogens führt, bis zu einem Maximum von drei Versuchen pro Mitarbeitenden;

abzüglich der gesetzlichen Steuern ;

NACH erfolgter Beratung;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

UWKUoatM0wHe25U1piiredPjqOCibWNTWm1tquCOcnQ=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

nicht erforderlich – non occorrente

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages und des entsprechenden Berichtes;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung dieser Gemeinde;

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

- 1) aus den in den Prämissen genannten Gründen folgende Person als Erheberin für die Durchführung der Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen 2026 zu beauftragen:

- WATSCHINGER Ingrid

la famiglia, fino ad un massimo di tre tentativi a operatore;

- F) € 1,00 per ciascun tentativo di contatto che non ha portato alla compilazione di un questionario, fino ad un massimo di tre tentativi a operatore;

al netto delle ritenute fiscali;

ESAURITA la discussione;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del servizio finanziario – impronta digitale

VISTO il documento unico di programmazione;

VISTO il bilancio di previsione di previsione;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio e della relativa relazione previsionale e programmatica;

VISTO lo Statuto di questo Comune;

VISTA la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) di nominare ed incaricare per i motivi di cui nelle premesse la seguente persona come rilevatrice per lo svolgimento del censimento permanente della popolazione e delle abitazioni 2026:

- WATSCHINGER Ingrid

- 2) die Anstellung erfolgt anhand eines Vertrages für gelegentliche freie Mitarbeit;
 - 3) der Bürgermeister wird zur Unterzeichnung des diesbezüglichen Vertrages ermächtigt;
 - 4) festzuhalten, dass die Ausgabe mit getrennter Maßnahme festgelegt, genehmigt und liquidiert wird;
 - 5) im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
 - 6) das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
- 2) l'incarico avviene con contratto di lavoro autonomo occasionale;
 - 3) Il sindaco viene autorizzato alla stipulazione del relativo contratto;
 - 4) di dare atto che la spesa viene fissata, approvata e liquidata con provvedimento separato;
 - 5) di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
 - 6) che l'originale del presente documento viene conservato negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Vorsitzende
Il Presidente**

Thomas Summerer

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale**

Dr. Sabine Grünbacher

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.